DAIHATSU
POWER PRODUCTS

DAIHATSU
POWER PRODUCTS

MANUAL DE USUARIO

COMPRESORES
DE TRANSMISIÓN POR CORREA
MONOFÁSICOS Y TRIFÁSICOS

CV20100	100 L
CV30150	150 L
CV55300-3	300 L
CW40200-3	200 L
CW70300-3	300 L
CW100500-3	500 L

GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO DAIHATSU
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR LA HERRAMIENTA.

ÍNDICE

Normas de seguridad generales 3
Seguridad específica en el uso de compresores 4
Presentación de producto 5
Preparación y encendido 5
Diagrama de cableado 7
Operación y ajuste 8
Transporte y almacenaje 8
Mantenimiento 8
Solución de problemas 9
Especificaciones técnicas 10
Garantía 11

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones del manual.

Desconecte el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.

Este símbolo, ubicado antes de un comentario de seguridad, indica precaución, advertencia o peligro. Ignorar el aviso de seguridad puede provocar un accidente para el usuario o para terceros.

Peligro de shock eléctrico. Peligro de incendios.

Proteja la herramienta de la lluvia.

Utilizar guantes, gafas, protectores auditivos y respiratorios mientras se emplea la máquina.

Advertencia: No tocar.
Componentes con altas temperaturas.

No permita que los niños se acerquen a la herramienta.

Advertencia: El compresor es automático y puede ponerse en marcha de manera inesperada

CERTIFICADO DE GARANTÍA

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

GARANTÍA

DAIHATSU POWER PRODUCTS

GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA

Ésta **GARANTÍA** tiene validez por **12 MESES** para reponer la o las partes que a su juicio, y DETERMINADO POR EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando al COMPRESOR.

No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.

ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador .....

Dirección ..... Cód. Postal .....

Ciudad ..... Provincia .....

FIRMA VENDEDORA .....

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

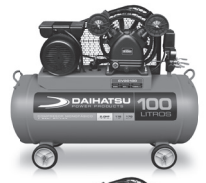
Apellido y nombre o razón social del comprador .....

Dirección ..... Cód. Postal .....

Ciudad ..... Provincia .....

FIRMA VENDEDORA .....

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



COMPRESORES DE AIRE MONOFÁSICOS

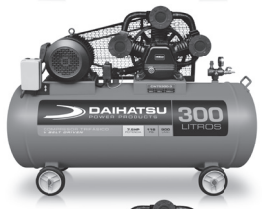
Modelo	**CV20100**	**Rendimiento**	170 L/min
Voltaje	220 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	BICILÍNDRICO
Potencia	1,5 kW - 2.0 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	1050 Rpm	**Tanque**	100 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	95 Kg

Modelo	**CV30150**	**Rendimiento**	250 L/min
Voltaje	220 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	BICILÍNDRICO
Potencia	2,2 kW - 3.0 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	1050 Rpm	**Tanque**	150 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	125 Kg

COMPRESORES DE AIRE TRIFÁSICOS

Modelo	**CW40200-3**	**Rendimiento**	360 L/min
Voltaje	380 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	TRICILÍNDRICO
Potencia	3 kW - 4.0 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	1000 Rpm	**Tanque**	200 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	130 Kg

Modelo	**CV55300-3**	**Rendimiento**	600 L/min
Voltaje	380 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	BICILÍNDRICO
Potencia	4 kW - 5.5 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	800 Rpm	**Tanque**	300 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	160 Kg



Modelo	**CW70300-3**	**Rendimiento**	670 L/min
Voltaje	380 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	TRICILÍNDRICO
Potencia	5,5 kW - 7.0 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	800 Rpm	**Tanque**	300 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	170 Kg

Modelo	**CW100500-3**	**Rendimiento**	900 L/min
Voltaje	380 V - 50 Hz	**Tipo de motor**	TRICILÍNDRICO
Potencia	7,5 kW - 10.0 Hp	**Transmisión**	POR CORREA
Velocidad	800 Rpm	**Tanque**	500 Litros
Presión	8 Bar / 116 Psi	**Peso**	300 Kg

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA:
LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES.
El incumplimiento de las Advertencias e Instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

PROCEDIMIENTO A REALIZAR ANTES DE OPERAR SU NUEVO COMPRESOR POR PRIMERA VEZ.

1. Si su unidad lo requiere debe reemplazar el tampón del depósito aceite. En la parte superior del frente del producto, verá un tapón de plástico inserto en el orificio de llenado. Remueva dicho tapón y reemplácelo por el tapón definitivo provisto en la bolsa de accesorios.
2. Revisión del nivel de aceite. Observe la mirilla de cristal ubicada en la parte inferior de la carcasa del motor y verifique que el nivel de aceite sea el correcto. En condiciones normales, debería estar en la mitad del medidor. Si es necesario agregar aceite, por favor utilice cualquier aceite estándar para compresor de aire disponible en ferreterías o principales tiendas especializadas.
3. Salidas de aire. Hay 2 salidas de aire en el regulador. El flujo de aire de una de las salidas, es operado al girar la manija del regulador. La otra es un flujo de aire libre directo del tanque. Enrosque el capuchón metálico o un acople rápido (no provisto en los accesorios) en la salida de flujo de aire libre, antes de encender el compresor. Utilice cinta de teflón en la conexión para prevenir fugas.
4. Atención. El motor de este producto no debe encenderse en reversa.

SEGURIDAD GENERAL EN EL ÁREA DE TRABAJO

• Mantenga limpia e iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas y oscuras propician los accidentes. • Evite ambientes peligrosos. • No exponga su herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos. • Tampoco utilice su herramienta en atmósferas explosivas (con líquidos, gases o sustancias inflamables). • Retire del área de trabajo materiales o residuos que puedan incendiarse con chispas. • Evite utilizar herramientas eléctricas en presencia de terceros, especialmente niños, para evitar distracciones. • Proteja a los demás en el área de trabajo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

• Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas al tomacorriente correctamente instalado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si la herramienta sufre fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad. • Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. • Coloque el compresor sobre superficies aislantes no metálicas. • Use un interruptor para conexiones fallidas "a tierra" (GFCI) para reducir el riesgo de una descarga. • No exponga su unidad a la lluvia ni la use en sitios mojados o inundados. • No maltrate el cable de alimentación. • Nunca tire del

cable para transportar el compresor ni para desconectarlo. • Mantenga el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento. • Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocusión.

SEGURIDAD PERSONAL

• Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. • No utilice el compresor si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. • Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. • Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o antes de levantar o transportar la herramienta. **ADVERTENCIA: NUNCA** debe transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido. Evite accidentes.

SEGURIDAD ESPECÍFICA EN EL USO DE COMPRESORES

• **No** comer, beber ni fumar en el área de trabajo. No llevar a cabo ninguna de estas acciones durante el uso del aparato. • **No tocar el cabezal del cilindro del compresor.** Durante el trabajo, el cabezal y los tubos del compresor se calentarán. Algunos accesorios seguirán calientes durante cierto tiempo. Evitar el contacto con estas partes calientes. • **No** dejar objetos inflamables cerca del compresor. • **No** dejar que niños o mascotas se acerquen al área de trabajo. • **No utilizar el compresor durante tiempos prolongados de trabajo.** Funcionará mejor de acuerdo con las prestaciones previstas. **Ver sección de mantenimiento.** • **No** manipular en exceso el cable y los tubos. No tirar de tubos o cables para trabajar. Mantenerlos lejos del calor y superficies afiladas. • **No** tocar las patas del enchufe cuando se lo conecte o se lo retire del tomacorriente. • **No** hacer funcionar el compresor en condiciones de humedad. Nunca se debe usar en sitios donde esté expuesto al agua o excesiva humedad. • **No se deben hacer alteraciones** en el depósito de aire (tanque). El depósito de aire (tanque) está fabricado según las regulaciones europeas y no debe alterarse bajo ningún concepto. • **Nunca** inhale el aire producido por el compresor. • **Siempre** opere la unidad la unidad en un área bien ventilada. • **Nunca** use una soldadora cerca del compresor. • **Nunca intente soldar el tanque del mismo. Soldar el tanque puede provocar una situación de peligro extremo** • **Siempre** lleve puestos anteojos de seguridad o gafas cuando opere el compresor de aire. • **No** intente ajustar el interruptor de presión o la válvula de liberación. • **No** intente quitar cualquier parte de la máquina mientras ésta se encuentra bajo presión. • **Nunca** aplique el aire de salida del compresor directamente sobre su cuerpo o el de otra persona. • **No** intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo. • Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión.

ADVERTENCIA: Desconete el compresor de la fuente de alimentación durante el mantenimiento. Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, parar y desconectar el compresor. • Asegurarse de que todo el aire comprimido ha salido del depósito de aire.

ADVERTENCIA: Usar mangueras y acoples de calidad. • El uso de este material adecuado es esencial para la seguridad del trabajo. • Sólo usar accesorios adecuados para compresores de aire.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLO	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El motor no funciona. Funciona muy lento o recalienta,	1. Falla en la linea o tensión insuficiente. 2. Cable de energia muy fino o muy largo. 3. Falla en el interruptor de presión. 4. Falla en el motor. 5. Atasco en el compresor principal.	1. Revise la linea. 2. Reemplace el cable. 3. Repare o reemplace. 4. Repare o reemplace. 5. Revise y repare.
Atasco en el compresor descubierto	1. Piezas de movimiento quemadas debido a la insuficiencia de aceite. 2. Piezas de movimiento dañadas o atascadas por un cuerpo extraño.	Revise el cigüeñal, soporte, biela, piston, anillo del piston, etc. Y reemplace si es necesario.
Terrible vibración o sonido anormal	1. Pieza desconectada 2. Cuerpo extraño dentro del compresor principal. 3. Piston chocando contra el asiento de la válvula. 4. Pieza de movimiento seriamente deteriorada.	1. Revisar y ajustar. 2. Consultar al servicio técnico 4. Revisar y reparar. 4. Reparar o reemplazar.
Presión insuficiente o disminución de la capacidad de descarga	1. El motor funciona muy lento. 2. Correa de transmisión excesivamente floja o manchada con tierra engrasada. 3. Filtro de aire sucio. 4. Fuga de la válvula de seguridad. 5. Fuga de la tubería de descarga. 6. Junta de sellado dañada. 7. placa de válvula dañada, acumulación de carbón o atasco. 8. Anillo de pistón y cilindro deteriorados o dañados.	1. Revisar y remediar. 2. Ajustar o limpiar. 3. Limpiar o reemplazar el cartucho 4. Revisar y ajustar. 5. Revisar y reparar. 6. Revisar y reemplazar. 7. Reemplazar y limpiar. 8. Reparar o reemplazar.
Consumo excesivo de aceite	1. Nivel de aceite muy alto. 2. Tubo de respiración ahogado. 3. Piston y cilindro deteriorados o dañados.	1. Mantener el nivel dentro del rango establecido. 2. Revisar y limpiar. 3. Reparar o reemplazar.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.

OPERACIÓN Y AJUSTE

El compresor es controlado por el **interruptor de presión** en condiciones normales de funcionamiento. Se detendrá automáticamente cuando la presión se incremente al máximo (8 Bar) y reiniciado cuando la presión disminuya al mínimo (6 Bar). La presión nominal fue ajustada en fábrica. **Si la modifica hágalo con sumo cuidado.** Tan pronto el motor se apague, el aire comprimido en la tubería de descarga debería liberarse a través de la válvula de escape. Ésta es la condición necesaria para el reinicio del equipo o de lo contrario el motor se dañará. La presión nominal puede ser ajustada girando el perno del interruptor.

PRECAUCIONES:

1. No desacople ninguna conexión cuando el tanque se encuentre en condiciones de presión. **2.** No desmonte ninguna pieza eléctrica antes de desconectar la unidad del tomacorriente. **3.** Ajuste la válvula de seguridad con mucho cuidado. **4.** Nunca utilice el compresor en lugares donde el voltaje es muy bajo o muy alto. **5.** Nunca utilice cables eléctricos menor a 4mm² y la longitud mayor a 5 m. **6.** Nunca desconecte el enchufe para detener el compresor. Para detenerlo utilice el interruptor ON / OFF. **7.** Si la válvula de escape no funciona con el motor apagado. Busque la causa inmediatamente para no provocar daños en el motor. **8.** El aceite de lubricación debe estar limpio. El nivel de aceite debe mantenerse en el círculo rojo del medidor. **9.** Desconecte la unidad del tomacorriente para cortar el suministro de energía luego de la utilización del equipo.

TRANSPORTE Y ALMACENAJE

Se debe transportar y almacenar en las siguientes condiciones:
Temperatura ambiente menor a - 40°C - 55°C con una humedad relativa menor a 95%.
PRECAUCIÓN: Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo de la misma.

MANTENIMIENTO

1. Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar el compresor. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente. **2.** Limpie la caja del cigüeñal y renueve el aceite lubricante luego de las primeras 20 horas de uso. **3.** Revise el nivel de aceite luego de 20 horas de funcionamiento y repóngalo si es necesario. **4.** Drene el tanque para la eliminar el agua generada por condensación cada 60 horas de funcionamiento. **5.** Limpie el filtro de aire o reemplácelo de ser necesario. **5.** Revise la válvula de seguridad y el medidor de presión cada 120 horas de uso.

DRENAJE DEL DEPÓSITO DE AIRE

Se debe hacer de la siguiente manera: **1. Girar lentamente y con cuidado** la válvula de drenaje en sentido inverso al de las agujas del reloj para quitar el agua del tanque. **2.** Esperar a que todo el agua acumulada salga a través la vávula. **NOTA:** El depósito o tanque debe contener aire comprimido para poder realizar la expulsión. **3.** Cerrar la válvula en sentido inverso y apretar.

• **Antes de desconectar la manguera de aire del compresor**
Por razones de seguridad, cerrar el interruptor de presión y descargar la presión residual en la manguera de aire antes de desconectar.

• **Prevención ante shocks eléctricos**
Usar RCD (sistema de corriente residual) proporciona protección ante posibles shocks eléctricos.

• **Antes de mover el compresor**
El receptor de aire del compresor debe ser descargado antes de que la máquina sea transportada. Mantener el área de trabajo limpia. Zonas de trabajo sucias y abarrotadas pueden provocar daños.

• **Drenar la humedad del tanque diariamente.** Un tanque limpio y seco previene la corrosión.

• **Tire del anillo de la válvula de escape diariamente** para asegurarse de que la misma funciona apropiadamente y para despejar la válvula de cualquier posible obstrucción.

• **Proveer una ventilación apropiada** para el enfriamiento del compresor. Mantener a un mínimo de 31cm (12 pulgadas) del muro más cercano y en una área bien ventilada.

• **Sujetar el compresor desde abajo** y de forma segura al momento de transportar el equipo. La presión del tanque debe ser liberada antes del transporte del compresor.

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este compresor de aire de transmisión por correa, es una herramienta de funcionamiento sencillo y larga duración, fácil de transportar, seguro y con un bajo nivel de ruido. Puede ser utilizado en industria química, pulverización y decoración, sistema de control automático y cualquier otro campo en el que sea requerido el aire comprimido.

PREPARACIÓN Y ENCENDIDO

ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL COMPRESOR

• Comprobar el contenido del embalaje. • Comprobar si hay daños. • Verificar que todas las partes están intactas. • Las conexiones deben estar firmemente conectadas. • Inspeccionar el depósito de aire (tanque) para asegurarse de que no ha sufrido ningún daño en el embalaje y transporte.

• **Importante:** Usar el compresor sólo para el propósito para el que ha sido diseñado. Tiene una capacidad de flujo de aire concreta, evitar excederse en este aspecto. El fabricante no se hará responsable de los problemas derivados de un mal uso de la herramienta.

1. El espacio donde utilizará el compresor debe estar limpio, seco y ventilado. **2.** Mantener la

tensión del voltaje dentro de +- 5% nominal. **3.** Mantenga el nivel de aceite en el círculo rojo del medidor. **4.** Aceite recomendado para el compresor SAE30 o L-DAB100 cuando la temperatura en interiores es mayor a 10°C. Utilice SAE10 o L-DAB68 cuando la temperatura es inferior a 10°C. **5.** Chequear la tensión de la correa de transmisión. La tensión es correcta cuando la misma pueda ser presionada hacia abajo con los dedos entre 10mm y 15mm, en la mitad de dicha correa. **6.** Abra la válvula de salida. Ajuste la perilla del interruptor de presión en posición de encendido. Deje que el compresor funcione 10 minutos sin carga de presión para asegurar la lubricación de las partes en movimiento antes del funcionamiento normal del equipo.

SUMINISTRO ELÉCTRICO
Antes de usarlo, comprobar que la fuente de alimentación que disponemos es la adecuada según las características técnicas de la máquina. Ver sección “Especificaciones técnicas”.

CABLES ELÉCTRICOS
Comprobar que los cables no presentan ningún daño. • Usar cables de extensión adecuados. • Un cable excesivamente largo o demasiado delgado puede provocar daños a la unidad. • Si el cable debe salir al exterior, asegurarse de que es un cable idóneo para ello.

ASEGURARSE DE UTILIZAR AIRE LIMPIO.
Para el correcto funcionamiento y larga vida del aparato, es importante que el aire utilizado sea limpio. No debe ser utilizado en una zona de aire contaminado.

COLOCARLO EN UNA SUPERFICIE PLANA
La inclinación no puede ser superior a los 15°. Si se sitúa en un lugar con un ángulo mayor de 15° en cualquier dirección, causará daños a la unidad.

NO USAR EL COMPRESOR SIN EL FILTRO DE AIRE INSTALADO
Trabajar sin el filtro de aire puede causar daños graves a la unidad.

LIMPIEZA
Limpiar la diferentes partes de la unidad con un cepillo suave o un trapo húmedo con detergente no abrasivo. • No usar líquidos inflamables como gasolina o alcohol, pueden provocar incendios y dañar las partes plásticas de la unidad. • Asegurarse de que el chasis del compresor esté limpio. • La ventilacíon del motor suele cubrirse de polvo y ocasionar el sobrecalentamiento del mismo.

REPARACIÓN
Procurar que sea reparado por una persona competente. • Utilizar sólo recambios originales. • No usar partes no originales o modificadas. El uso de piezas no originales anulará la garantía.

CUIDADO DEL COMPRESOR DE AIRE
Procure mantenerlo limpio para obetner un funcionamiento seguro y duradero. • Seguir las instrucciones para el cambio de accesorios. • Comprobar el compresor, los cables y las mangueras periódicamente. • Recuerde que las partes dañadas o desgastadas deben ser revisadas y reparadas por personal competente.

DIAGRAMA DE CABLEADO

Diagrama de cableado de motor eléctrico monofásico.

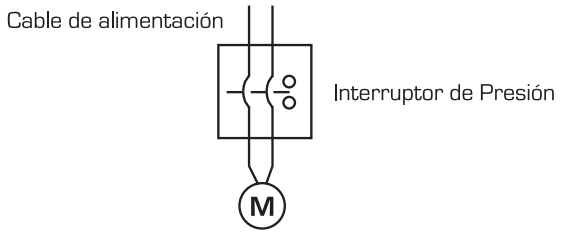


Diagrama de cableado de motor eléctrico trifásico

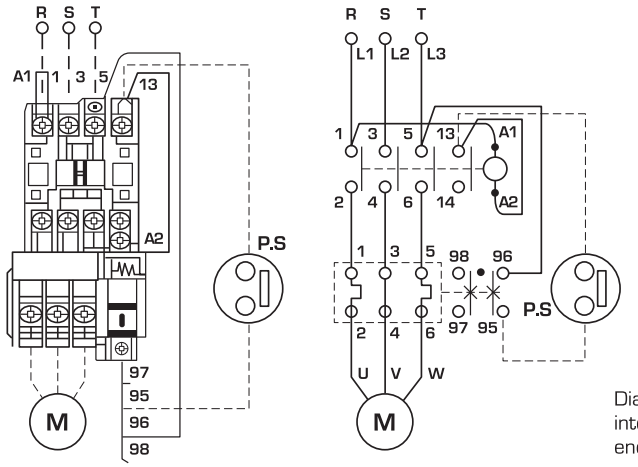
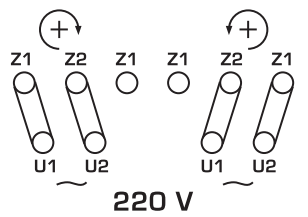
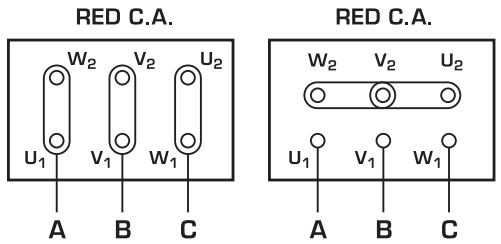


Diagrama de cableado del interruptor de presión y del encendido de fuerza magnética.

Diagrama de fijación del cableado



Las flechas indican la exportación de ejes y los giros del motor



△ Conexión triángulo Y Conexión estrella